376R1799

N:o L 201/14 *EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI* 27.7.76

KOMISSION ASETUS (ETY) N:o 1799/76,

annettu 22 päivänä heinäkuuta 1976,

pellavansiemeniä koskevien erityistoimenpiteiden soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon pellavansiemeniä koskevien erityistoimenpiteiden säätämisestä 15 päivänä maaliskuuta 1976 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 569/76([1]) ja erityisesti sen 2 artiklan 4 kohdan ja 3 artiklan,

sekä katsoo, että

maailmanmarkkinahintojen tavanomaiset vaihtelut huomioon ottaen pellavansiementen maailmanmarkkinoiden keskihinnan vahvistamiseksi olisi joka viikko määritettävä näiden siementen maailmanmarkkinahinta,

olisi säädettävä huomioon otettujen tarjousten ja hintojen osalta tarkistuksista, joiden tarkoitus on tasoittaa mahdolliset erot suhteessa tarjontamuotoon, laatuun, toimitusehtoihin ja -paikkaan, joille maailmanmarkkinoiden keskihinta on vahvistettava,

pellavansiemeniä koskevista erityistoimenpiteistä 20 päivänä heinäkuuta 1976 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1774/76([2]) 1 artiklan 3 kohdan mukaisesti olisi määritettävä öljyjen ja öljykakkujen arvo yhteisön markkinoilla; tätä varten on käytettävä toisaalta yhteisöstä peräisin olevien tuotteiden ja toisaalta tuotujen tuotteiden, jotka on toimitettu Rotterdamiin ja luovutettu vapaaseen liikkeeseen, suotuisimpia tarjouksia ja hintoja; jos tuotujen tuotteiden tarjoukset ja hinnat eivät täytä tätä toimitusehtoa, on säädettävä tarvittavista tarkistuksista,

asetuksen (ETY) N:o 1774/76 3 artiklan mukaisesti jäsenvaltioiden on otettava käyttöön valvontajärjestelmä, jolla voidaan tukea myönnettäessä tarkistaa sen pinta-alan, jonka pellavansiementen tuotannosta on tehty tukihakemus, ja sen pinta-alan, jolle siemenet on kylvetty ja jolta ne on korjattu, välinen vastaavuus; tätä varten on tarpeen, että jokainen tuottaja jättää kylvettyjen alojen ilmoituksen ja satoilmoituksen, joissa on oltava vähintään sellainen määrä tietoja, että edellä tarkoitettu vastaavuus voidaan tarkistaa; tästä samasta syystä olisi määriteltävä tiedot, jotka jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle,

tukijärjestelmän moitteettoman toiminnan varmistamiseksi olisi säädettävä, että tuki maksetaan sille, joka myy pellavansiemenet maailmanmarkkinahintaan; tästä samasta syystä on tarpeen voida erottaa tekstiilipellava öljypellavasta; tämä tavoite voidaan saavuttaa osoittamalla siemenet, joista näitä kahta pellavatyyppiä voidaan tuottaa,

järjestelmän soveltamisen helpottamiseksi olisi säädettävä, että tekstiilipellavan siementen tuen maksamiseksi jäsenvaltioiden on sovellettava järjestelmää, joka on samankaltainen kuin järjestelmä, joka perustettiin pellavan ja hampun tukea koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 29 päivänä maaliskuuta 1974 annetulla komission asetuksella (ETY) N:o 771/74([3]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1309/76([4]), joka annettiin pellavan ja hampun tuen myöntämistä koskevista yleisistä säännöistä 22 päivänä maaliskuuta 1971 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 619/71([5]), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2873/73([6]), soveltamiseksi,

tuen maksamisesta olisi annettava yhtenäiset säännökset,

yhteisessä maatalouspolitiikassa käytetyn laskentayksikön arvon muuttamisen edellytyksistä annetun asetuksen (ETY) N:o 653/68([7]) soveltamista koskevista säännöistä 30 päivänä heinäkuuta 1968 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1134/68([8]) 4 artiklan 2 kohdan mukaan yhteisen maatalouspolitiikan mukaisesti toteutettujen toimenpiteiden osalta jäsenvaltion tai asianmukaisesti valtuutetun toimielimen velkasummat, jotka on ilmaistu kansallisena valuuttana ja jotka edustavat laskentayksikköinä vahvistettuja määriä, maksetaan käyttämällä toimen tai toimen osan toteuttamishetkellä voimassa olevaa laskentayksikön ja kansallisen valuutan välistä suhdetta,

asetuksen (ETY) N:o 1134/68 6 artiklan mukaan toimen toteuttamishetkenä pidetään päivää, jona ilmenee tähän toimeen liittyvään summaan kohdistuvan saamisen aiheuttava tosiseikka; tämä tosiseikka määritellään

([1]) EYVL N:o L 67, 15.3.1976, s. 29
([2]) EYVL N:o L 199, 24.7.1976, s. 1
([3]) EYVL N:o L 92, 3.4.1974, s. 13
([4]) EYVL N:o L 146, 4.6.1976, s. 25
([5]) EYVL N:o L 72, 26.3.1971, s. 2
([6]) EYVL N:o L 297, 25.10.1973, s. 1
([7]) EYVL N:o L 123, 31.5.1968, s. 4
([8]) EYVL N:o L 188, 1.8.1968, s. 1

yhteisön lainsäädännössä, tai sen puuttuessa ja sen säätämiseen asti kyseisen jäsenvaltion lainsäädännössä,

asetuksen (ETY) N:o 569/76 2 artiklan 1 kohdan mukaan pellavansiemenille myönnetään tukea, kun niiden kohdehinta on suurempi kuin komission näille siemenille vahvistama maailmanmarkkinoiden keskihinta; tämän tuen myöntäminen riippuu kyseisestä hintatasosta; mahdollinen oikeus tukeen saadaan siis vasta tämän vahvistamisen jälkeen; tämän vuoksi tukijärjestelmän yhtenäisen soveltamisen varmistamiseksi tämän tuen määrää kansallisena valuuttana laskettaessa olisi käytettävä muuntokurssia, joka on voimassa sen asetuksen antopäivänä, jolla vahvistetaan maailmanmarkkinoiden keskihinta, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat rasvojen hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

I LUKU

1 artikla

Tässä asetuksessa tarkoitetaan

a) "tekstiilipellavalla"

asetuksen (ETY) N:o 771/74 liitteessä lueteltujen lajikkeiden siemenistä tuotettua pellavaa;

b) "öljypellavalla"

muiden kuin asetuksen (ETY) N:o 771/74 liitteessä lueteltujen lajikkeiden siemenistä tuotettua pellavaa.

2 artikla

Tässä asetuksessa "pellavan tuottajalla" tarkoitetaan luonnollista henkilöä tai oikeushenkilöä, joka

a) viljelee tilallaan pellavaa tai

b) on tehnyt ennen kylvämistä tekstiilipellavan viljelysopimuksen, jolla omistaja tai maataloustuottaja

— luopuu kaikesta omistusoikeudesta satoon ja

— saa vastineeksi kiinteän hehtaarikohtaisen summan, joka on määrätty sopimusta tehtäessä.

3 artikla

1. Tuki myönnetään ainoastaan pinta-aloille,

a) jotka on kokonaan kylvetty ja korjattu ja

b) joista on tehty:

— kylvettyjen alojen ilmoitus tämän asetuksen 8 artiklan tai asetuksen (ETY) N:o 771/74 4 artiklan säännösten mukaisesti,

— satoilmoitus 9 artiklan tai 11 artiklan säännösten mukaisesti.

2. Kukin jäsenvaltio myöntää tuen ainoastaan alueellaan korjatuille pellavansiemenille.

II LUKU

Maailmanmarkkinoiden keskihinnan määrittäminen

4 artikla

1. Pellavansiementen maailmanmarkkinoiden keskihinnan määrittämiseksi vahvistetaan joka viikko maailmanmarkkinahinta 100 kilogrammalle suotuisimpien tarjousten ja hintojen perusteella, jotka koskevat toimituksia, jotka on suoritettava:

— 30 päivän kuluessa tarjousten ja hintojen toteamispäivästä,

— sitä kuukautta, jonka aikana nämä tarjoukset ja hinnat on todettu, seuraavan kolmannen kuukauden aikana.

2. Maailmanmarkkinoiden keskihinta on samansuuruinen kuin neuvoston asetuksen N:o 1774/76 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun jakson aikana todettujen, 1 kohdassa tarkoitettujen viikottaisten hintojen aritmeettinen keskiarvo.

5 artikla

1. Jos huomioon otetut tarjoukset ja hinnat koskevat:

a) muuta tarjontamuotoa kuin irtotavaraa, niiden määrää tarkistetaan vähentämällä niistä tarjontamuodosta johtuva lisäarvo;

b) muuta laatua kuin vakiolaatua, jolle on vahvistettu kohdehinta, niiden määrää tarkistetaan liitteessä olevien vastaavuuskertoimien mukaisesti;

c) C & F toimitettuja tuotteita, niiden määrään lisätään 0,2 prosenttia;

d) tuotteita, jotka on toimitettu CIF muuhun rajanylityspaikkaan kuin Rotterdamiin, niiden määrää tarkistetaan ottamalla huomioon kuljetus- ja vakuutuskustannusten ero suhteessa CIF Rotterdamiin toimitettuihin tuotteisiin;

e) CIF Rotterdamiin toimitettua tuotetta, niiden määrään lisätään 0,20 laskentayksikköä purkaus- ja huolintakustannusten huomioon ottamiseksi;

f) FAS, FOB tai muulla tavalla toimitettuja tuotteita, niiden määrään lisätään tapauksen mukaan lastaus-, kuljetus- ja vakuutuskustannukset laivauspaikasta rajanylityspaikkaan.

2. Sovellettaessa 1 kohdan säännöksiä otetaan huomioon ainoastaan alhaisimmat lastaus-, kuljetus- ja vakuutuskustannukset.

6 artikla

Asetuksen N:o 1774/76 1 artiklan 3 kohtaa sovellettaessa otetaan huomioon seuraavat määrät ja kustannukset:

37 kilogrammaa öljyä,

60 kilogrammaa öljykakkuja ja

2,70 laskentayksikköä.

7 artikla

1. Öljyjen ja öljykakkujen arvo määritetään suotuisimpien Rotterdamiin irtotavarana toimitetun joko yhteisöstä peräisin olevan tai tuodun tuotteen tarjousten ja hintojen perusteella.

2. Jos tuotujen tuotteiden tarjoukset ja hinnat eivät vastaa edellä esitettyjä edellytyksiä, 5 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettuja siemeniä lukuun ottamatta, tarvittavat tarkistukset tehdään siemeniä koskevien yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti tuotteen luonteesta johtuvat erot huomioon ottaen.

Öljyjen tarjouksiin ja hintoihin lisätään tullit ja tarvittaessa tuonnissa perittävä tasausmaksu tiettyjen kasviöljyjen tuontiin sovellettavasta tasausmaksusta 21 päivänä kesäkuuta 1967 annetun neuvoston asetuksen N:o 143/67/ETY[1] mukaisesti.

Näissä tarkistuksissa komissio ottaa huomioon ainoastaan tietämyksensä mukaan alhaisimmat kustannukset.

3. Jos Rotterdamiin irtotavarana toimitettujen yhteisöstä peräisin olevien tuotteiden tarjoukset ja hinnat puuttuvat, otetaan huomioon yhteisön muilla tärkeillä markkinoilla todetut suotuisimmat hinnat ja tarjoukset.

4. Öljyjen arvo määritetään jalostamattomalle tuotteelle, jonka vapaiden rasvahappojen pitoisuus ei ole suurempi kuin 2 prosenttia. Öljykakkujen arvo määritetään tuotteelle, josta öljy on poistettu.

III LUKU

Öljypellava

8 artikla

1. Jokaisen öljypellavan tuottajan on jätettävä kylvettyjen alojen ilmoitus viimeistään 15 päivänä kesäkuuta kunakin vuonna seuraavaa markkinointivuotta varten.

Markkinointivuotta 1976/1977 varten ilmoitus jätetään kuitenkin viimeistään 15 päivänä elokuuta 1976, jollei jäsenvaltio ole vahvistanut sitä aikaisempaa päivämäärää.

2. Tässä ilmoituksessa on oltava vähintään:

— tuottajan sukunimi, etunimet, osoite ja allekirjoitus,

— kylvetty lajike tai sen puuttuessa sen tärkein käyttötarkoitus,

— kylvetyt alat hehtaareina ja aareina,

— kylvettyjen alojen kiinteistörekisterinumero tai alojen valvonnasta vastaavan toimielimen vastaavaksi vahvistama merkintä.

9 artikla

1. Jokaisen öljypellavan tuottajan on jätettävä satoilmoitus viimeistään 31 päivänä lokakuuta kunakin vuonna.

Markkinointivuotta 1976/1977 varten ilmoitus jätetään kuitenkin viimeistään 31 päivänä joulukuuta 1976.

2. Tässä ilmoituksessa on oltava vähintään:

— tuottajan sukunimi, etunimet, osoite ja allekirjoitus,

— korjatut pellavan pinta-alat hehtaareina ja aareina,

— kylvettyjen alojen ilmoituksen viitenumero,

— korjattujen pellavansiementen määrä,

— siementen varastointipaikka, tai jos ne on myyty ja toimitettu, ostajan sukunimi, etunimet ja osoite sekä toimitetut määrät.

10 artikla

Jos tuki myönnetään asetuksen (ETY) N:o 569/76 2 artiklan mukaisesti, 9 artiklassa tarkoitettu satoilmoitus vastaa tukihakemusta. Tämä tuki maksetaan öljypellavan tuottajalle.

IV LUKU

Tekstiilipellava

11 artikla

1. Jokaisen tekstiilipellavan tuottajan on jätettävä satoilmoitus viimeistään 31 päivänä lokakuuta kunakin vuonna.

2. Tässä ilmoituksessa on oltava:

— tuottajan sukunimi, etunimet, osoite ja allekirjoitus,

— korjatut alat hehtaareina ja aareina,

— kylvettyjen alojen ilmoituksen viitenumero

ja

a) jos siemenet on poistettu tuottajan tilalla, korjattujen siementen määrä ja näiden siementen varastointipaikka, tai jos ne on myyty ja toimitettu, ostajan sukunimi, etunimi ja osoite sekä toimitetut määrät,

b) jos siemeniä ei ole poistettu tuottajan tilalla, pellavanvarsien varastointipaikka, tai jos ne on myyty ja toimitettu, ostajan sukunimi, etunimet ja osoite sekä toimitetut määrät.

[1] EYVL N:o L 125, 26.6.1967, s. 2462/67

3. Asetuksen (ETY) N:o 771/74 5 artiklassa tarkoitettu tukihakemus vastaa satoilmoitusta, jos siinä on 2 kohdassa tarkoitetut tiedot.

12 artikla

1. Kun pellavan tuottaja täyttää 2 artiklan b kohdassa säädetyt edellytykset, tekstiilipellavan siementen tuki maksetaan tuottajalle hakemuksesta, joka tuottajan on jätettävä viimeistään markkinointivuoden loppua seuraavana 31 päivänä joulukuuta.

2. Kun pellavan tuottaja ei täytä 2 artiklan b alakohdassa säädettyjä edellytyksiä,

a) jos jäsenvaltio soveltaa asetuksen (ETY) N:o 771/74 7 artiklassa säädettyä tuotantotodistusten järjestelmää, tekstiilipellavan tuki maksetaan sille, joka on esittänyt todistuksen edellä tarkoitetun asetuksen 8 artiklan 2 kohdan mukaisesti; tämä esittäminen vastaa tekstiilipellavan tukihakemusta;

b) jos jäsenvaltio soveltaa edellä mainitussa 7 artiklassa säädettyä rekisteröityjen sopimusten järjestelmää, tekstiilipellavan tuki maksetaan:

— ostajalle hakemuksesta, joka ostajan on jätettävä viimeistään markkinointivuoden loppua seuraavana 31 päivänä joulukuuta, jos asetuksen (ETY) N:o 619/71 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu sopimus on tehty ennen markkinointivuoden loppua ja jos sopimukseen on merkitty, että hinta on sovittu pellavansiementen kohdehinta huomioon ottaen,

— tuottajalle hakemuksesta, joka tuottajan on jätettävä viimeistään markkinointivuoden loppua seuraavana 31 päivänä joulukuuta, jos kyseistä sopimusta ei ole tehty edellä tarkoitetun määräajan kuluessa tai jos siinä ei ole ensimmäisessä luetelmakohdassa tarkoitettua merkintää tai jos todistetaan, että tuottaja jalostaa tai jalostuttaa pellavanvarret omaan laskuunsa.

3. Poiketen siitä, mitä 2 kohdan a alakohdan toisessa virkkeessä säädetään, markkinointivuoden 1976/1977 osalta tekstiilipellavan tuki maksetaan asianomaiselle ainoastaan, jos hän on jättänyt tukihakemuksen viimeistään 31 päivänä joulukuuta 1977.

V LUKU

Yleiset säännökset

13 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 1134/68 6 artiklassa tarkoitettua oikeuden pellavansiementen tukeen aiheuttavaa tosiseikkaa pidetään ilmenneenä sinä päivänä, jolloin komissio antaa asetuksen pellavansiementen maailmanmarkkinahinnasta kyseiselle sadolle.

14 artikla

1. Jäsenvaltioiden on tarkastettava pistokokein paikalla tuottajien esittämien kylvettyjen alojen ilmoitusten ja satoilmoitusten oikeellisuus.

2. Tämä tarkastus kohdistuu edustavaan ilmoitusten prosenttimäärään, niin että kyseisten alojen maantieteellinen jakauma otetaan huomioon.

15 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 1774/76 3 artiklassa säädetty valvontajärjestelmä voi sisältää mahdollisuuden, jonka mukaan jäsenvaltiot voivat vaatia kaikki tarpeellisina pidettävät asiakirjat.

16 artikla

Tuottajajäsenvaltioiden on maksettava tuki:

a) tekstiilipellavan siemenille ennen 31 päivää maaliskuuta, joka seuraa markkinointivuoden loppua,

b) öljypellavan siemenille maailmanmarkkinoiden keskihinnan vahvistamispäivää seuraavien 120 päivän kuluessa.

17 artikla

1. Tuottajajäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle tiedoksi ennen 31 päivää tammikuuta kunakin vuonna korjatut pellava-alat, 9 artiklan 2 kohdan neljännessä luetelmakohdassa ja 11 artiklan 2 kohdan a alakohdassa tarkoitetut siementen määrät sekä asetuksen (ETY) N:o 1774/76 4 artiklan mukaisesti tehdyn pistokokeen tulos.

2. Tuottajajäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle tiedoksi sitä kuukautta, jonka kuluessa kyseiselle markkinointivuodelle myönnettävä tuki on maksettava, seuraavan kuukauden aikana pinta-alat, joille tuki on maksettu.

18 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 22 päivänä heinäkuuta 1976.

Komission puolesta
P. J. LARDINOIS
Komission jäsen

LIITE

Pellavansiementen vastaavuuskertoimet

	Hinnasta vähennettävä määrä LY/100 kg	Hintaan lisättävä määrä LY/100 kg
A. Kanadasta lähtöisin olevat pellavansiemenet	0,178	—
B. Yhdysvalloista lähtöisin olevat pellavansiemenet	—	0,749